



Faculdade de Letras  
Oferta de Disciplinas para Graduação

Disciplina: Tópicos Especiais em Tradução e Interpretação (Alemão): o processo de tradução		Código LET084
Professor	Ano: 2007	Semestre: 2º
Pré-requisito: LEG608 Língua Alemã III		
Carga horária teórica: 60h	Carga horária prática: não há	Total 60 h
Nº créditos 04		
Ementa: Análise do processo de tradução do alemão para o português. Apoio interno e apoio externo. Estratégias de solução de problemas e tomada de decisão.		
Conteúdo Programático (unidades e subunidades)		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Unidades de tradução</li><li>• Estratégias de tradução</li><li>• Fontes de documentação em tradução</li><li>• Solução de problemas e tomada de decisão em tradução</li><li>•</li></ul>		
Bibliografia básica (listar no mínimo 4 e no máximo 6 livros, informando se o livro é encontrado nas bibliotecas da UFMG)		
ALVES, F. (1995). <i>Zwischen Schweigen und Sprechen: Wie bildet sich eine transkulturelle Brücke?</i> Hamburg: Dr. Kovac. ( <b>disponível na biblioteca da FALE</b> )		
STOLZE, R. (1997). <i>Übersetzungstheorien. Eine Einführung.</i> Tübingen: Narr. ( <b>disponível na biblioteca da FALE</b> )		
HANSEN, G. (2002). Selbstaufmerksamkeit im Übersetzungsprozess. In G. Hansen (Hrg.) <i>Empirical translation studies: process and product</i> . Copenhagen: Samfundslitteratur. p.9-28.		
HANSEN, G. (2002). Zeit und Qualität im Übersetzungsprozess. In G. Hansen (Hrg.) <i>Empirical translation studies: process and product</i> . Copenhagen: Samfundslitteratur. p.29-54.		